

ENJOY THE SILENCE

SMART SOUND ABSORBING PANELS



FRANCESCO **FERRARI**
arredo ufficio

PANNELLI ARTÈ: LA VISIONE ARTISTICA DEL FONOASSORBIMENTO

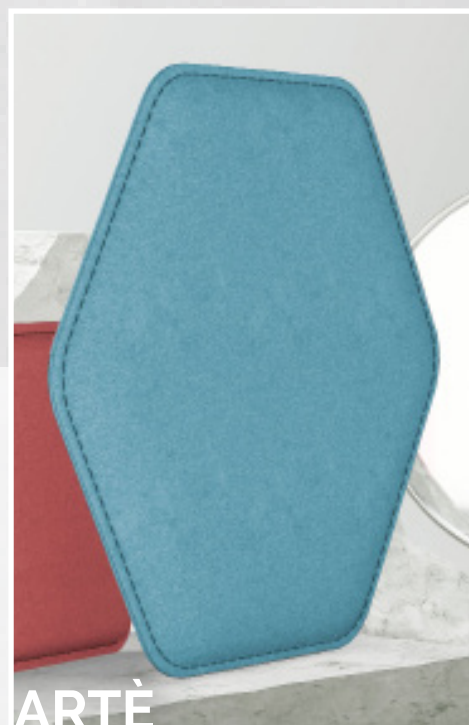
ARTÈ PANELS: THE ARTISTIC VISION OF SOUND ABSORPTION

Artè è una gamma completa di pannelli fonoassorbenti antiriverbero progettata e completamente prodotta in Italia.

La produzione artigianale, le molteplici soluzioni applicative e l'elevata qualità dei materiali valorizzano le peculiarità tecniche della soluzione fonoassorbente.

Artè is a complete range of sound absorbing panels designed and produced entirely in Italy.

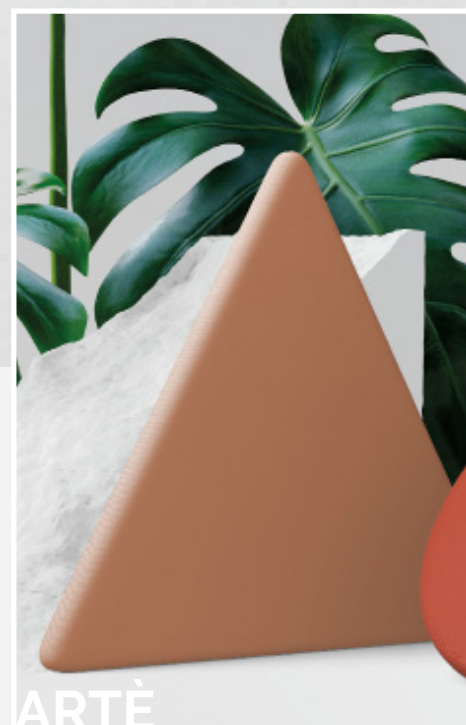
The artisan production, the many application solutions and the high quality of the materials enhance the technical features of the sound absorbing solution.



ARTÈ
FEEL



ARTÈ
NEED



ARTÈ
CURVE



ARTÈ
COVER



ARTÈ
LIGHTING



ARTÈ
DESK

AND MORE...

IT, -1700

FIBRA DI POLIESTERE: ANIMA GREEN

L'**anima fonoassorbente** dei pannelli Artè è realizzata con una esclusiva fibra di poliestere ottenuta dal **riciclo di bottiglie di plastica**.

La fibra ottenuta dal procedimento di recupero viene cardata, intrecciata e agglomerata in un materassino, cui spessore e densità sono studiati specificatamente per ottimizzare le prestazioni acustiche di fonoassorbimento. Il materiale ottenuto **non spolvera, non si deteriora nel tempo**, non è attaccabile da microrganismi.

POLYESTER FIBER: GREEN SOUL

The **sound absorbing** soul of the Artè panels is made with an exclusive polyester fiber obtained by **recycling plastic bottles**.

The polyester fiber obtained from the process recovery is carded, braided and agglomerated in a mat, whose thickness and density are studied specifically to optimize the acoustic performance of sound absorption. The material obtained **does not dust and deteriorate over time** and can not be attacked by microorganisms.

ARTÈ



SOUND ABSORBING

ARTÈ



FIRE RESISTANT



ARTÉ NEED

COMPLEMENTI DI COMFORT, VERSATILI E CREATIVI

Arté Need è linea di pannelli antiriverbero dal **look creativo e versatile**, in stile contemporaneo. Versatili e pratici, trovano impiego in applicazioni a soffitto, a parete, come pannello desk o separè.

VERSATILE AND CREATIVE COMFORT ACCESSORIES

Arté Need is a line of antiriverber panels with a **creative and versatile look**, in contemporary style. Versatile and practical, they are used in ceiling and wall applications, as desk panel or divider.

ARTÉ FEEL

ESPERIENZA SENSORIALE DI COMFORT ACUSTICO E BELLEZZA

Arté Feel è la soluzione decorativa antiriverbero dal design ricercato. La cucitura artigianale sul perimetro offre un tocco originale, svelando **accenti di spiccata personalità**. Ideale per applicazioni a soffitto, a parete e come pannello desk o separè.

SENSORY EXPERIENCE OF ACOUSTIC COMFORT AND BEAUTY

Arté Feel is the anti-reverberation decorative solution with a refined design. The artisan stitching on the perimeter offers an original touch, revealing **accents of strong personality**. Ideal for ceiling and wall applications, as a desk panel or divider.



ARTÈ CURVE

CORNICI METALLICHE PER COMFORT D'AUTORE

I pannelli Artè Curve si caratterizzano, grazie alla particolare applicazione del tessuto in poliestere di rivestimento, per forme morbide e sinuose e sono perfetti per delineare, disegnare e decorare spazi di quiete, riposanti ed accoglienti.

METAL FRAMES FOR COMFORT BY AUTHOR

Thanks to the special application of polyester upholstery fabric, Artè Curve panels are characterised by soft, sinuous shapes, perfect for outlining, designing and decorating quiet, restful and welcoming spaces.



ARTÈ JUST

LA SEMPLICITÀ CHE GENERA VALORE

Artè Just è composto con una formula essenziale che esalta la **velocità di fornitura** e pone l'accento sulla convenienza di una **soluzione smart**. In fase di taglio il tessuto viene saldato sui bordi per garantirne l'aderenza. È ideale per l'applicazione in aderenza alle pareti, mediante un semplice incollaggio o con calamite a basso spessore.

THE SIMPLICITY THAT GENERATES VALUE

Artè Just is composed of an essential formula that enhances **the speed of delivery** and emphasizes the convenience of a **smart solution**. It is ideal for the application in adhesion on the walls, through use of simple gluing or with low-thickness magnets.



ARTÈ STANDING & DESK

IL FUTURO DELL'ARREDO PER IL COMFORT CONTEMPORANEO

I pannelli Artè Standing, realizzabili con i modelli Feel e Need, permettono di suddividere uffici e locali in modo da garantire non solo una migliore efficienza operativa e funzionale, ma anche una efficace soluzione antiriverbero. Lo stesso concetto vale anche per i pannelli Artè Desk in grado di trasformare ogni postazione di lavoro in un'oasi di quiete, privacy e sicurezza.

THE FUTURE OF FURNITURE FOR CONTEMPORARY COMFORT

The Artè Standing panels, which can be realised in the Feel and Need models, allow to subdivide offices and rooms in a way that not only ensures better operational and functional efficiency but also provides an effective anti-reverberation solution. The same concept applies to the Artè Desk panels that can transform any workstation into an oasis of peace, privacy and safety.



ARTÈ COVER

LA SEMPLICITÀ CHE GENERA VALORE

I pannelli Artè Cover si prestano per creare suddivisioni a piena altezza (i pannelli sono alti 240 cm) e sono dotati di un'anima a maggiore densità ed a spessore compatto, che sintetizza in 8 mm i vantaggi del comfort acustico di Artè.

THE SIMPLICITY THAT GENERATES VALUE

Artè Cover panels lend themselves to create full-height partitions. The panels are 240 centimetres high and feature a higher density core with compact thickness that packs the acoustic comfort benefits of Artè into just 8 millimetres.



ARTÈ PHONE BOX

IL FUTURO DELL'ARREDO PER IL COMFORT CONTEMPORANEO

Nel corso degli anni la fruizione dei grandi luoghi pubblici è cambiata, soprattutto grazie alla diffusione di smartphone e tablet. Sempre più spesso emerge, quindi, l'esigenza di ricavare al loro interno spazi di quiete e privacy, per permettere ai visitatori di dedicarsi alle proprie attività, professionali o personali, in modo pienamente confortevole.

THE FUTURE OF FURNITURE FOR CONTEMPORARY COMFORT

Over the years, the use of large public spaces has changed, especially thanks to the spread of smartphones and tablets. Increasingly, there is a need to create spaces dedicated to quietness and privacy within, to allow visitors to focus on their activities – be they professional or personal – in complete comfort.



ARTÈ LIGHTING

LA SEMPLICITÀ CHE GENERA VALORE

Con Artè Lighting le soluzioni antiriverbero trovano una nuova ed evoluta forma espressiva, grazie all'inserimento di led luminosi all'interno della struttura dei pannelli.

THE SIMPLICITY THAT GENERATES VALUE

With Artè Lighting, anti-reverberation solutions find a new and evolved form of expression thanks to the inclusion of luminous LED lights within the structure of the panels.



ARTÈ PRINT

IL FUTURO DELL'ARREDO PER IL COMFORT CONTEMPORANEO

Il rivestimento dei pannelli Artè può essere personalizzato con immagini e fotografie stampate direttamente in ink-jet sul tessuto, per una creatività senza limiti che lascia senza parole.

THE FUTURE OF FURNITURE FOR CONTEMPORARY COMFORT

The Artè panel cover can be customised with images and photographs directly printed in ink-jet on the fabric for unbounded creativity.



ARTÈ CURTAINS

LA SEMPLICITÀ CHE GENERA VALORE

Entrando in un ambiente spesso le tende non si notano. Sono presenze discrete e non invasive, a cui da sempre si chiedono funzioni ben precise. Oscurare, proteggere, isolare. Oggi, tuttavia, le tende possono andare oltre. Mantenendo le proprie connotazioni di semplicità ed artigianalità di lavorazione, le Artè Curtains possono diventare "speciali", in quanto realizzate con materiali tecnici in grado di garantire un elevato e dimostrato livello di fonoassorbimento.

LA SEMPLICITÀ CHE GENERA VALORE

Often curtains are not noticed when entering an environment. Their discreet and non-invasive presence has always been a desired and clearly determined function. Darken, protect, isolate. Today, curtains can go even further. Maintaining their traits of simplicity and craftsmanship, Artè Curtains can become truly special by being created with technical materials able to guarantee an elevated and proven level of sound absorption.

ACCESSORI ACCESSORIES



Wall applicazione a parete
Wall application



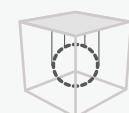
MAGNETE NEODIMIO
NEODYMIUM MAGNET



PIATTINA CIRCOLARE
METAL DISK

Il **fissaggio magnetico** è ideale per un'**applicazione rapida, precisa e immediata** dei pannelli alla parete: la piattina circolare viene avvitata alla struttura in legno in corrispondenza dei bordi del pannello, mentre il magnete neodimio opportunamente avvitato alla parete blocca e **mantiene il pannello in posizione al semplice contatto**.

The **magnetic fixing** is ideal for a **quick, precise and immediate application** of the panels on the wall: the metal disk is screwed to the structure in correspondence to the edges of the panel, while the neodymium magnet is properly screwed to the wall locks and **keeps the panel fixed**.



Baffle applicazione a soffitto
Baffle application



AGGANCIO
HOOK



MORSETTO
CLAMP



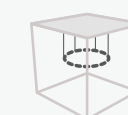
FUNE
CABLE



CONO
CONE

La particolare applicazione **Baffle a soffitto** dei **pannelli Artè Feel** si effettua con grande semplicità, fissando gli **agganci** allo spessore degli stessi, a cui si avvitano i **morsetti**, che consentono di trattenere e regolare la lunghezza delle funi, a loro volta agganciate al soffitto tramite i **coni**.

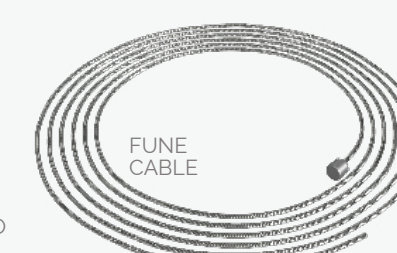
The particular **Baffle ceiling** application of the **Artè Feel panels** is done with great simplicity by fixing the hooks to the thickness of the panel, the **clamps** are screwed to the **hooks** and this allows you to hold and adjust the length of the cables that are hooked to the ceiling.



Ceiling down applicazione a soffitto
Ceiling down application



MORSETTO
CLAMP



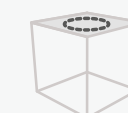
FUNE
CABLE



CONO
CONE

Per l'**applicazione in sospensione dei pannelli Artè**, occorrono pochissime mosse: dopo aver fatto passare ciascuna fune nel rispettivo cono e fissato quest'ultimo al soffitto, si avvita il **morsetto** al pannello Artè utilizzando i fori predisposti e si fa passare la **fune** all'interno dei **morsetti** che consentono la regolazione millimetrica della lunghezza di ciascuna fune.

For the **ceiling application of Artè panels**, very few moves are needed: after passing each cable in the respective cone and fixing this last to the ceiling, you screw the **clamp** to the Artè panel into the prepared holes and pass the **cable** inside the **clamps** that allows a millimeter adjustment of the length of each cable.



Ceiling up applicazione a soffitto
Ceiling up application



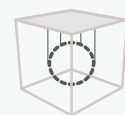
MAGNETE NEODIMIO
NEODYMIUM MAGNET



PIATTINA CIRCOLARE
METAL DISK

L'impiego dei **magneti** è ideale anche per l'applicazione a **soffitto**. Le piattine circolari sono rese solidali al pannello mediante viti, e **al semplice contatto aderiscono ai magneti** applicati con tasselli al soffitto.

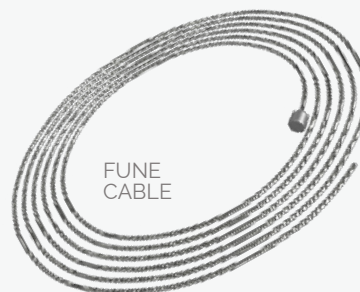
The use of **magnets** is also ideal for **ceiling** application, the metal discs are welded to the panel by screws, and, with a **simple contact**, they **adhere to the magnets** applied with dowels to the ceiling.



Baffle applicazione a soffitto Baffle application



MORSETTO
CLAMP



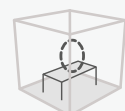
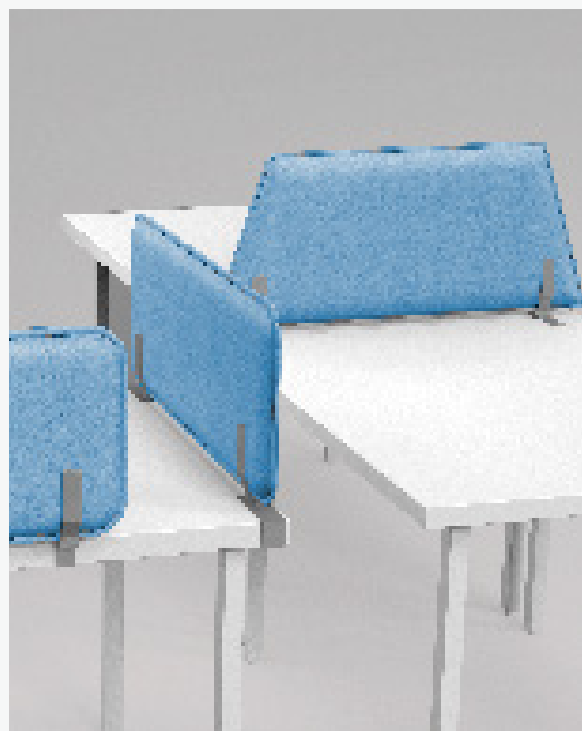
FUNE
CABLE



CONO
CONE

L'applicazione **Baffle a soffitto dei pannelli Arté Need** si esegue avvitando i **morsetti** sullo spessore preforato del pannello. Allo stesso modo, la **fune** si aggancia al soffitto mediante il **cono** e se ne può regolare la lunghezza mediante il meccanismo scorsoio presente all'interno del morsetto, che una volta in posizione la trattiene.

The **Baffle ceiling application is simple for Arté Need** panels and it's done by screwing the **clamps** into the pre-drilled thickness of the panel. Likewise, the **cable** hooks onto the ceiling through the **cone** and you can adjust the length through the slip mechanism present inside the clamp, which once in position holds it.



Desk applicazione a scrivania Desk application



MORSETTO PER
SCRIVANIA FRONTALE
CLAMP FOR FRONT
DESK APPLICATION



MORSETTO IN
APPOGGIO A SCRIVANIA
CLAMP FOR FREE-
STANDING DESK
APPLICATION



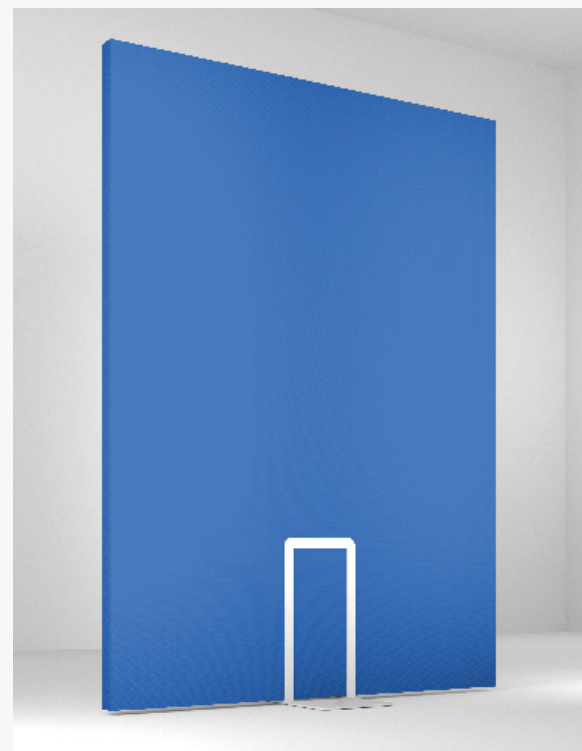
MORSETTO PER SCRIVANIA
LATERALE
CLAMP FOR LATERAL DESK
APPLICATION

I **morsetti metallici per scrivania**, concepiti per accogliere lo spessore dei Pannelli di **Arté Feel**, sono rapidissimi da montare. Grazie alla loro configurazione, **si incastrano ai bordi del tavolo** o si collocano in **semplice appoggio** fra due postazioni. Sono disponibili con verniciatura opaca nei colori bianco, nero e grigio.

The **metal clamp for desk** are designed to accommodate the thickness of the **Arté Feel** panels mount very quickly. Thanks to their configuration, **they fit to the edges of the desk** or are placed in **simple support** between two desks. They are available with matt paint in the colors white, black and grey.



ACCESSORI ACCESSORIES



Standing down separè ambienti Standing down application



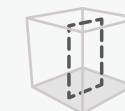
PIEDINO
FOOT



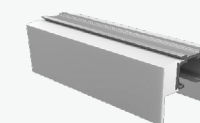
PIEDINO ESTERNO
EXTERNAL FOOT

I pannelli Art  possono essere utilizzati come **separ  d'ambiente**, grazie a **due diversi tipi di supporto** che li assicurano in posizione verticale: il **piedino** da fissare con viti o il **pie  esterno ad incastro**: entrambi disponibili nei colori bianco, nero e grigio con finitura opaca.

Art  panels can be used as **environment separators**, thanks to **two different types of support** that ensure a vertical position: the **foot** to be fixed with screws or the **external interlocking foot**: both available in white, black and gray with matte finish.



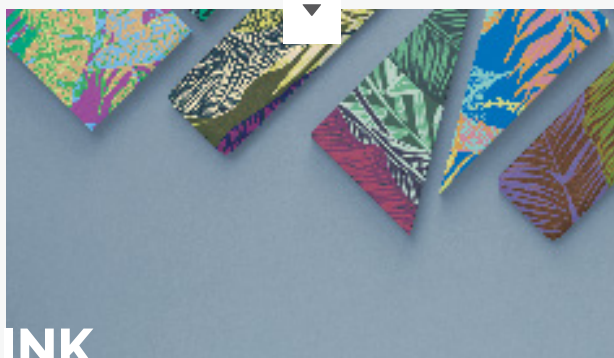
Standing up separè ambienti Standing up application



Il kit per creare **separè scorrevoli** con i pannelli **Art  Need a tutta altezza**, assicura una funzionalità inedita in questa applicazione. I **binari** si fissano al soffitto mediante i **supporti a chiave** che li trattengono con un semplice incastro. I pannelli Art  si collegano ai **cursori** che scorrono all'interno del binario mediante **ganci** avvitati nel proprio spessore. Il risultato   un **movimento fluido**, che consente di trasformare lo spazio.

The kit to create **sliding separators** with **Art  Need panels full height**, ensures a new functionality in this application. The **rails** are fixed to the ceiling using the **key supports** that hold them with a simple **joint**. By using the **hooks** screwed into the thickness of the panel Art  Panels connect to the cursors that slide inside the track. The result is a **fluid movement**, which allows you to transform the space.





INK
JET



Personalizzazione **ink-jet** Ink-jet customization

Il rivestimento dei pannelli Artè può essere **personalizzato con immagini e fotografie** stampate **direttamente in ink-jet** sul tessuto, perché l'arte per definizione è creatività senza limiti.

The coating of the Artè panels can be **customized with images and photos** printed **directly in ink-jet** on the fabric, because art by definition is creativity without limits.



Manutenzione e **pulizia** Cleaning and maintenance

- Il tessuto **Trevira CS** è **semplice da pulire**; si consiglia di usare regolarmente l'aspirapolvere a beccuccio liscio, senza spazzolare.
- Per il **trattamento delle macchie fresche**, che non sono penetrate all'interno della fibra, generalmente è sufficiente il semplice ausilio di una **spugna umida**.
- In caso di **macchie più vecchie** occorre invece utilizzare uno **smacchiatore** adeguato, in base al tipo di macchia. La scheda di manutenzione può essere richiesta a DPS Solving.
- In caso di **macchie tenaci** si raccomanda di rivolgersi ad una **lavanderia professionale**.

- **Trevira CS fabric is simple to clean**; we recommend regularly use of the smooth nozzle vacuum cleaner, without the brush.
- For the **treatment of fresh stains**, which did not penetrate inside the fiber, generally it's enough the simple use of a **damp sponge**.
- For **older stains**, a suitable stain **remover** must be used, on the base of the type of stain. The maintenance sheet can be requested from DPS Solving.
- In case of **stubborn stains** it is recommended to contact a **professional laundry**.



CLEAN
PULIZIA



ASSORBIMENTO ACUSTICO
SOUND-ABSORPTION

L'assorbimento acustico, o fonoassorbimento, è la capacità di un materiale di assorbire l'energia sonora. Un elemento che sia, oltre che poroso, anche flessibile, aumenta la dissipazione di energia sonora in quanto la sua superficie viene messa in vibrazione.

I pannelli fonoassorbenti Artè consentono di correggere acusticamente in modo efficace il riverbero che comunemente colpisce gli ambienti indoor molto grandi e/o affollati, per ottenere la migliore sensazione di comfort acustico. I pannelli Artè, testati in base alle prescrizioni della norma UNI EN ISO 354, sono classificati in classe di assorbimento acustico A.

Sound absorption is the ability of a material to draw in sound energy. An element that is flexible and porous increases the dissipation of sound energy, as its surface starts to vibrate.
The Artè sound-absorbing panels allow you to effectively and acoustically correct the reverberations that commonly affect very large and/or crowded indoor environments, so as to achieve the utmost acoustic comfort. The Artè anti-reverberation panels, tested according to the provisions of the UNI EN ISO 354 standard, are classified in Sound-absorption Class A.

Calcolo dell'assorbimento acustico in camera riverberante secondo la ISO 354 dei pannelli Artè.
Calculation of acoustic absorption in the reverberation room according to ISO 354

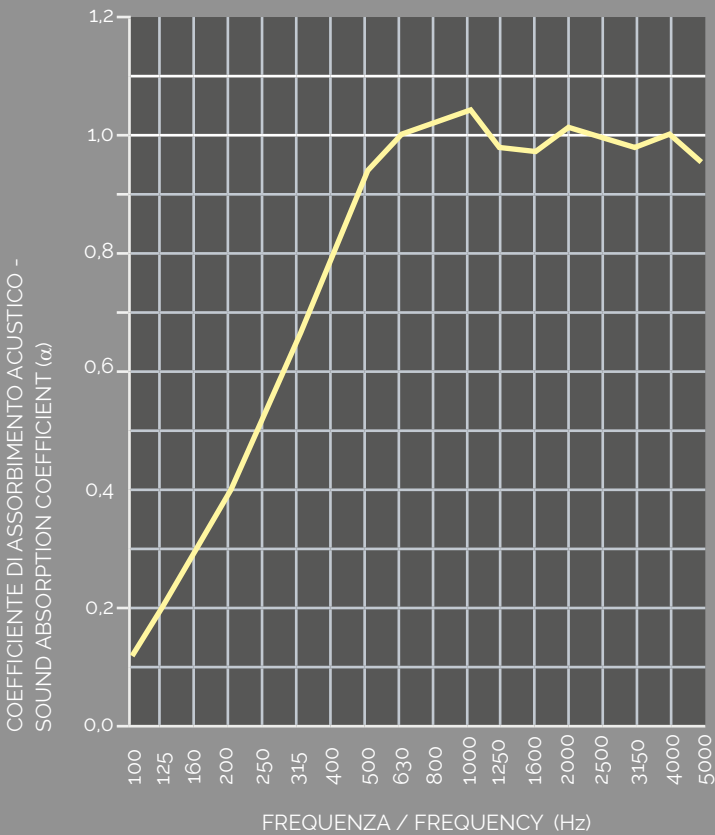
Descrizione dell'elemento di prova: Pannello fonoassorbente sp. 50 mm densità 40 kg/m³

Area dell'elemento di prova: 11.5 m²
Volume della camera riverberante: 161.3 m³

Description of the test item: Sound absorption panel thickness 50 mm density 40 kg/m³

Test item area: 11.5 m²
Volume of the reverberation room: 161.3 m³

f [Hz]	α _s [-]
Frequenza Frequency	Valori del coefficiente di assorbimento acustico Acoustic absorption coefficient values
100	0,11
125	0,20
160	0,31
200	0,40
250	0,55
315	0,67
400	0,82
500	0,95
630	1,00
800	1,03
1000	1,05
1250	0,99
1600	0,98
2000	1,02
2500	1,00
3150	0,98
4000	1,00
5000	0,96



Valutazione basata su risultati di misurazioni in laboratorio ottenuti mediante un metodo tecnico.
Valuation based on the results measured in the laboratory, obtained via a technical method.



CONSULENZA PERSONALIZZATA
CUSTOMIZED CONSULTANCY

L' Acoustics Division mette a disposizione servizi personalizzati di consulenza e progettazione, basati su due diverse modalità di rilevazione dei dati:

- analisi dei risultati del **test fonometrico** eseguito in loco, oppure
 - analisi delle caratteristiche del locale da trattare, basata sulla **planimetria fornita** e sul **calcolo** del comportamento di fonoassorbenza stimato dei materiali presenti.
- Acoustics Division offers customized consultancy and design services, based on the two different methods of data collection:
- analysis of the results of the **phonometric test** performed on site, or
 - analysis of the features of the room to be treated, based on the **given planimetry** and on the calculation of the estimated sound absorption behavior of the materials.



TEST FONOMETRICO

Il tecnico della Acoustics Division esegue nell'ambiente da analizzare, **un test con il fonometro**, seguendo la procedura indicata dalla norma UNI EN ISO 3382-2:2008, che consiste nella **generazione di un impulso acustico** e nella **registrazione dei tempi di riverbero** allo stato di fatto. Sulla base dei risultati rilevati, viene elaborato il **progetto** di dimensionamento e posizionamento dei pannelli Art .

Il grafico mostra **la curva del tempo di riverbero ottimale** e le due curve raffiguranti i dati registrati dal fonometro, prima e dopo l'inserimento dei pannelli fonoassorbenti Art  all'interno del locale, dimostrando **il netto miglioramento delle prestazioni acustiche**, che di fatto vanno a ricalcare la curva di riferimento.

PHONOMETRIC TEST

The technician of Acoustics Division performs **a test with the sound level meter** in the environment to be analyzed, following the procedure indicated by UNI EN ISO 3382-2:2008. The test consists in the **generation of an acoustic impulse** and the **recording of the reverberation times** in the current state. Based on the results found, it develops a **project** on the dimesion and the position of Art  panels.

The graph shows the time **curve optimal reverberation** and the two curves representing the data recorded by the sound level meter, before and after the insertion of the Art  sound absorbing panels inside the room, demonstrating the **clear improvement of acoustic performances**, which in fact go to trace the reference curve.

SIMULAZIONE DEL COMPORTAMENTO E DEL MIGLIORAMENTO ACUSTICO

In alternativa al test fonometrico, il progetto viene sviluppato a partire dall'analisi di una **planimetria del locale in 2D fornita dal cliente**.

I tecnici della Acoustics Division analizzano i coefficienti di assorbimento acustico di tutte le differenti superfici e rappresentano in un grafico l'andamento acustico della situazione in essere, a confronto con la curva del tempo di riverbero ottimale.

Si procede, in seguito, alla **simulazione dell'intervento in fase di progetto**, attraverso la rappresentazione grafica della quantit  e la disposizione dei pannelli Art , e **stimandone il comportamento acustico atteso** in quel contesto, in relazione alla curva ottimale presa a riferimento.

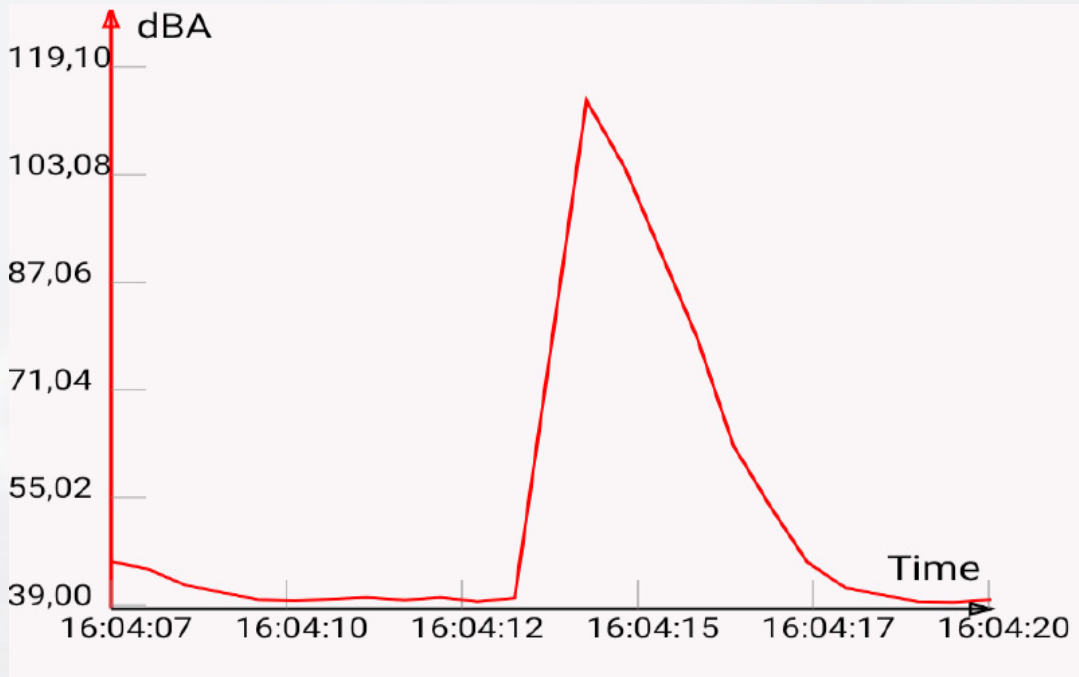
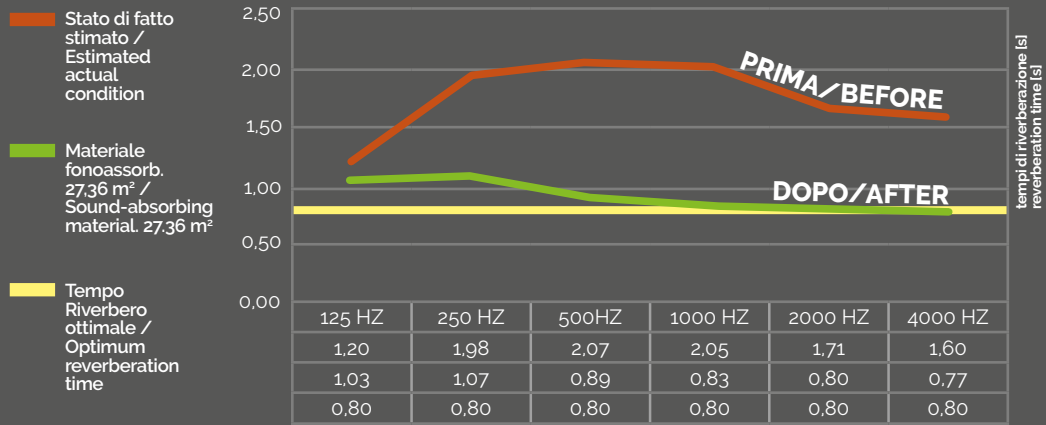
SIMULATION OF THE ACOUSTIC BEHAVIOR AND IMPROVEMENT

As an alternative to the phonometric test, the project comes developed starting from the analysis of a **2D plan fo the room provided by the customer**.

The technicians of Acoustics Division analyze the sound absorption coefficients of all different surfaces and represent in a graph the acoustic trend of the current situation, compared to the optimal reverberation time curve.

The **simulation is then carried out of the intervention** in the design phase, through the graphical representation of the quantity and the arrangement of the Art  panels, and **by estimating the expected acoustic behavior** in that context, in relation to the optimal curve taken as a reference.

ESEMPIO DI UN GRAFICO DI UN TEST FONOMETRICO
EXAMPLE OF A PHONOMETRIC TEST GRAPH

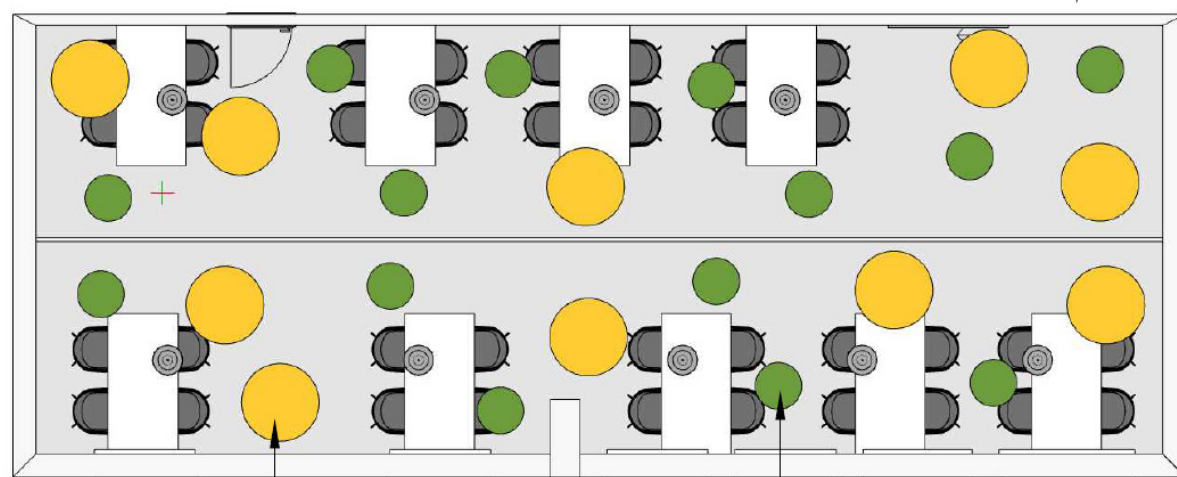
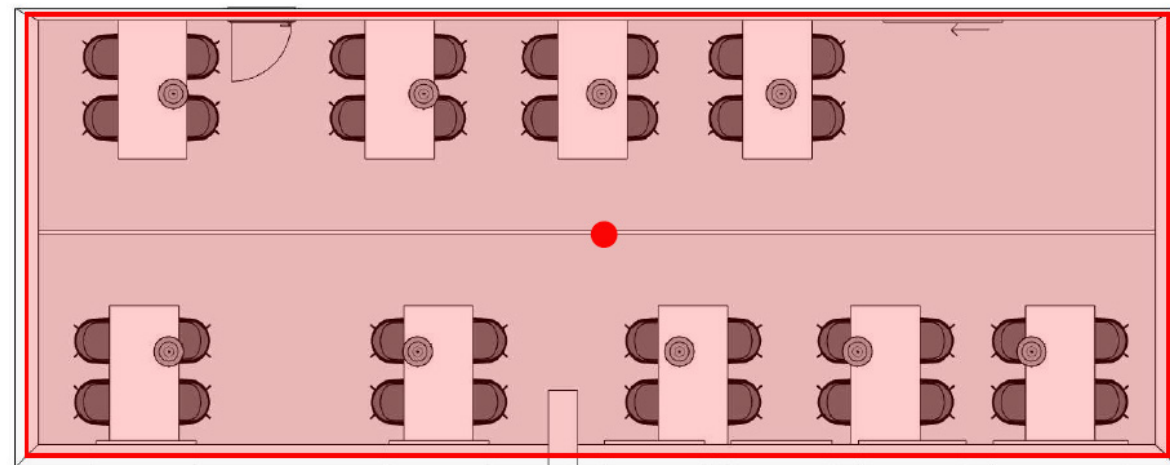


RAPPRESENTAZIONE 2D DEL PROGETTO

I tecnici della Acoustic Division elaborano una **simulazione interamente 2D del progetto** - o in alternativa realizzano un fotoinserimento 3D sulla foto fornita dal cliente - per offrire una **rappresentazione visiva immediata** della composizione e della disposizione della **soluzione Artè** suggerita, tenendo conto delle analisi fonometriche (rilevate o stimate) precedentemente illustrate.

3D REPRESENTATION OF THE PROJECT

The technicians of Acoustic Division work out a **entirely 3D simulation of the project** - or alternatively they make a 3D photo insertion on the photo provided by the customer - to offer an **immediate visual representation** of the composition and the arrangement of the **Artè solution** suggested, taking into account the sound level meters analysis (measured or estimated) previously illustrated.



Pannello Fonoassorbente
Artè NEED ceiling down dim. Ø1000mm
Applicazione in sospensione a soffitto



Pannello Fonoassorbente
Artè NEED ceiling down dim. Ø600mm
Applicazione in sospensione a soffitto



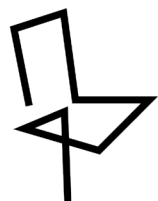
REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

In base al progetto elaborato, i **pannelli Artè** - nelle forme, modelli e tipologie di tessuti scelti - **vengono installati nel locale**. La posa in opera è **semplice e veloce**, grazie agli accessori di fissaggio della gamma Artè.

PROJECT REALIZATION

Based on the project developed, **Artè panels** - in shapes, models and types of fabrics chosen - **are installed in the room**. The installation is **simple and fast**, thanks to the accessories of fixing of the Artè range.





FRANCESCO **FERRARI**
arredo ufficio



MADE IN ITALY

www.arredoufficioferrari.it | Italiano - English

Francesco Ferrari Arredo Ufficio- Via Lodi Vecchio, 3 - 26900 Lodi (LO) -
Italy - info@arredoufficioferrari.it